

بسم الله الرحمن الرحيم

طلابي الأحياء

طلاب الفرقة الثانية – فرع اللغة التركية- كلية الآداب- جامعة سوهاج

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

كل عام أنتم في أفضل حال إن شاء الله- رمضان كريم

محاضرة اليوم

بعنوان

## Bildirme ve Tasarlama anlatım

### الأساليب الخبرية والإنشائية

الخبر Bildirme

الإنشاء/ التصور/ التصميم Tasarlama

أسلوب Anlatım

- جميع الكلام الذي نتحدث به إما خبري أو إنشائي؛ لذا يجب علينا معرفة ما هو الأسلوب الخبري والأسلوب الإنشائي.
- الأسلوب الخبري:  
هو قول يراد به إفادة السامع أو القارئ مضمونه، وهو يحتمل أن يكون صادقا إذا طابق الواقع، وغير صادق إذا خالفه.
- يبنى الأسلوب الخبري في اللغة التركية بتصريف المسند في إحدى الصيغ الخبرية.
- الصيغ الخبرية في اللغة التركية: هي الصيغ التي تخبر عن الأحداث التي تمت، والتي تتم، والتي ستنتم، وهذه الصيغ هي:
  - 1- زمن الماضي الشهودي.
  - 2- زمن الماضي النقلي.
  - 3- زمن الحال.
  - 4- زمن المضارع.
  - 5- زمن المستقبل.
- ويبنى الأسلوب الخبري في اللغة التركية أيضا بتصريف المسند مع فعل اللاحقة (imek).
- أنواع الأسلوب الخبري:

1- الأسلوب الخبري الاسمي:  
هو الأسلوب الذي يكون مسنده اسم مصرف مع فعل اللاحقة.  
مثال:

Ben bu köyün korucusuyum.

الترجمة: أنا حارس (خفير) هذه القرية.  
مسند هذه الجملة هو اسم (korucusu) ومصرف مع فعل اللاحقة (yum).  
هذه الجملة بينت خبر/ معلومة؛ لذا هي جملة خبرية أو أسلوب خبري، ومسندها  
اسم مصرف مع فعل اللاحقة؛ لذا هي أسلوب خبري اسمي.

2- الأسلوب الخبري الفعلي:  
هو الأسلوب الذي يكون مسنده فعل مصرف في إحدى الصيغ الخبرية، أو فعل  
مصرف في صيغة زمنية مركبة (صيغة الحكاية أو صيغة الرواية).  
مثال:

Sen yaman denizci olmuşsun.

الترجمة : أصبحت أنت بحارا ماهرا.  
المسند في هذه الجملة (olmuşsun) فعل مصرف في إحدى الصيغ الخبرية  
وهي صيغة زمن الماضي النقلي.

- الأسلوب الإنشائي:
- هو الكلام الذي لا ينقل خبرا، ولا يحتمل الصدق أو عدم الصدق به، إنما هو كلام يبين طلب، رغبة، أمنية، شرط.
- يبني الأسلوب الإنشائي في اللغة التركية بتصريف المسند في إحدى الصيغ الطلبية.
- الصيغ الطلبية في اللغة التركية هي: صيغة الأمر، وصيغة الوجوبي، وصيغة الالتزام، وصيغة الشرط البسيط والشرط المركب.
- وتعد الجملة التي بها استفهام أو نداء أسلوب إنشائي؛ لأن الاستفهام يعبر عن طلب الإجابة عن السؤال، وكذلك النداء يعبر عن طلب أو انفعال، وكذلك أسلوب التعجب من الأساليب الإنشائية.
- أنواع الأسلوب الإنشائي:
- 1- أسلوب إنشائي طلبية:  
يتمثل في الجملة التي يكون مسندها فعل مصرف في صيغة من الصيغ الطلبية.  
مثال:

Ağır ağır kuma doğru yürü.

الترجمة: سر ببطء نحو الرمل.

Ne şimdi yapıyorsun?

الترجمة: ماذا تفعل الآن؟

2- أسلوب إنشائي غير طلبى:  
يتمثل في الجملة التي يكون بها أسلوب نداء، أو أسلوب تعجب.  
مثال:

**Çocuklar, buraya gelin!**

الترجمة: يا أولاد تعالوا هنا!  
- يتميز الأسلوب الإنشائي بتعدد أغراضه، فقد تكون الجملة مصرف مسندها في الأمر وليس الغرض منه الأمر بفعل شيء ولكن الأمر هنا له غرض آخر.  
مثال:

**Ellerin dert görmesin.**

الترجمة: فلا ترى يداك الألم.  
هنا ليس أمر بعدم رؤية الألم، ولكن أمر غرضه الدعاء.